



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 24.7.2006  
KOM(2006) 410 lõplik

Ettepanek

## NÕUKOGU OTSUS

**millega lubatakse teatavatel liikmesriikidel kohaldada teatavatele töömahukatele teenustele vähendatud käibemaksumäära vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõikes 6 sätestatule**

(komisjoni esitatud)

## SELETUSKIRI

### 1) ETTEPANEKU TAUST

- **Ettepaneku põhjused ja eesmärgid**

Otsuse ettepaneku eesmärk on viia ellu 14. veebruaril 2006. aastal vastu võetud direktiivi 2006/18/EMÜ (ELT L 51, 22.02.2006, lk. 12) sätteid pikendada vähendatud käibemaksumäära katselist kohaldamist töomahukate teenuste suhtes kuni 31. detsembrini 2010 ning võimaldada kõigil liikmesriikidel selles samadel tingimustel osaleda.

- **Üldine taust**

1. 14. veebruaril 2006. aastal võttis nõukogu vastu direktiivi 2006/18/EÜ, millega muudetakse direktiivi 77/388/EMÜ seoses vähendatud käibemaksumääradega, eriti selle artikli 28 lõiget 6. Nimetatud lõikes 6 sisalduvad sätteid lisati direktiivile nõukogu 22. oktoobri 1999. aasta direktiiviga 1999/85/EÜ (EÜT L 277, 28.10.1999, lk 34) ning nende kohaldamine oli algselt ette nähtud kuni 31. detsembrini 2002. Seejärel pikendati nende kehtivust 3. detsembri 2002. aasta direktiiviga 2002/92/EÜ (ELT L 331, 7.12.2002, lk 27) kuni 31. detsembrini 2003 ning 10. veebruari 2004. aasta direktiiviga 2004/15/EÜ (ELT L 52, 21.2.2004, lk 61) kuni 31. detsembrini 2005. Nõukogu leiab, et vähendatud maksumäärade mõju suuremaks väärtustamiseks on vaja, et komisjon koostaks hinnanguaruande kohapeal osutatud teenuste suhtes kohaldatavate vähendatud maksumäärade mõju kohta, eelkõige töökohtade loomise, majanduskasvu ja siseturu nõuetekohase toimimise seisukohast.

2. Kuni selle hindamise tulemuste saabumiseni on direktiivi 2006/18/EÜ peamine eesmärk pikendada vähendatud käibemaksumäära katselist kohaldamist töomahukate teenuste suhtes kuni 31. detsembrini 2010. Samuti nähakse kõigile liikmesriikidele ette võimalus selles katses samadel tingimustel osaleda.

3. 28. detsembri 2000. aasta otsusega 2000/185/EÜ lubati teatavatel liikmesriikidel kuni 31. detsembrini 2002 kohaldada nimetatud otsuses täpselt osutatud töomahukatele teenustele vähendatud käibemaksumäära. Otsusega 2002/954/EÜ (ELT L 331, 7.12.2002, lk.28) pikendati eespool nimetatud otsuses sätestatud kuni 31. detsembrini 2003 ning otsusega 2004/161/EÜ (ELT L 52, 21.02.2004, lk. 62) kuni 31. detsembrini 2005. Kõnealused liikmesriigid ei või esitada uut taotlust, välja arvatud juhul, kui nad soovivad muuta sektorite nimistut, mille suhtes nad vähendatud määra kohaldada tahavad. Õiguselguse kaalutlustel ja selleks, et kõiki töomahukate teenuste katseprojektis osalevaid liikmesriike hõlmavad sätteid sisalduksid ühesainsas õigusaktis, on kõik kõnealuseid liikmesriike hõlmavad sätteid täielikult käesolevasse otsuse ettepanekusse üle võetud. Nendeks liikmesriikideks on Belgia, Hispaania, Itaalia, Luksemburg, Madalmaad, Portugal, Prantsusmaa ja Ühendkuningriik.

4. Liikmesriigid, kes soovivad artikli 28 lõikes 6 sätestatud võimalust esmakordselt kasutada või soovivad muuta teenuste nimistut, mille suhtes nad nimetatud sätet varem kohaldasid, peavad enne 31. märtsi 2006 esitama komisjonile vastava taotluse ning hindamiseks vajalikud andmed. Selline eelnev komisjonipoolne hindamine ei ole vajalik, kui liikmesriigid on varem loa saanud ning on esitanud

komisjonile sellekohase aruande.

5. Iga sellist meetet võtta sooviv liikmesriik teavitab komisjoni sellest direktiivi 2006/18/EÜ esimese artikli punktis 2 sätestatud korras enne 31. märtsi 2006.

6. Sellises korras ja tingimustel, eriti hindamiseks vajalike andmete esitamise osas, on taotluse esitanud järgmised liikmesriigid: Tšehhi Vabariik, Küpros, Läti, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Soome. Lisaks on Kreeka esitanud uue taotluse varasema taotluse kohaldamisala laiendamiseks.

#### KOMISJONIPPOOLNE HINDAMINE

Komisjon leiab, et kõik taotlused on esitatud direktiivi 2006/18/EÜ esimeses artiklis 1 sätestatud korras ja tingimustel.

Lisaks on olnud neli taotlust erandkorras vähendatud määra kohaldamise loa saamiseks kolme lisas K esitatud kategooriasse kuuluva teenuse suhtes. Kõigil neljal juhul leiab komisjon, et määra vähendamisel kolmandas valitud sektoris saab olla üksnes ebaoluline majanduslik mõju. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku neile neljale liikmesriigile nende poolt nimetatud sektorites vähendatud käibemaksumäära kohaldamist lubada.

- **Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid**

Ettepanek hõlmab teatud töömahukate teenuste suhtes vähendatud käibemaksumäära kohaldamise osas direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõiget 6, mida viimati muudeti direktiiviga 2006/17/EÜ.

- **Kooskõla Euroopa Liidu muude põhimõtete ja eesmärkidega**

Direktiiv 1999/85/EÜ on osa Euroopa Liidu tööhõivepoliitikast ning selle eesmärk on edendada tööhõivet ja vähendada mitteametlikku töötamist. Tööpuuduse probleem oli juba sedavõrd terav, et tuli lubada soovi avaldanud liikmesriikidel katsetada lisas H nimetatud töömahukate teenuste suhtes kohaldatava käibemaksukoormuse vähendamise toimimist ja mõju töökohtade loomisele.

Käibemaksumäära sihtotstarbeline vähendamine võib siiski ebasoodsalt mõjuda siseturu sujuvale toimimisele ja maksustamise erapooletusele ning seetõttu tuleks ette näha katselise iseloomuga meede, mille kohaldamine oleks liikmesriikidele vabatahtlik. Lisaks tuleks ette näha eriline loamenetlus ning piirata rangelt selle meetme kohaldamisala, et tagada selle kontrollitavus ja piiratus. Eelõeldust lähtuvad ka direktiiv 2006/18/EÜ, millega selle katse kestust kolmandat korda pikendatakse, ning käesolev ettepanek.

## 2) KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA JA MÕJU HINDAMINE

- **Konsulteerimine huvitatud isikutega**

Direktiiv 2006/18/EÜ on komisjoni esitatud vähendatud käibemaksumäärade ülevaatamist käsitleva ettepaneku KOM (2003) 397 (lõplik) osas nõukogus toimunud arutelude tulemus. Käesolev ettepanek on mõeldud nimetatud direktiivi rakendamiseks.

Seetõttu ei ole huvitatud isikutega uuesti konsulteeritud.

- **Ekspertarvamuste kogumine ja kasutamine**

Välisekspertide arvamusi ei olnud vaja kasutada.

- **Mõju hindamine**

Otsuse ettepanek sisaldab 14. veebruari 2006. aasta direktiivi 2006/18/EÜ rakendussätteid, millega nähakse eelkõige ette olemasolevate sätete kehtivuse pikendamine.

Selleks et paremini hinnata vähendatud käibemaksumäärade mõju, sätestatakse selles direktiivis lisaks, et hiljemalt 30. juuniks 2007 koostab komisjon sõltumatu majandusanalüüsi töörühma poolt läbiviidud uurimuse põhjal hinnanguaruande kohapeal osutatud teenuste suhtes kohaldatavate vähendatud maksumäärade mõju kohta, eelkõige töökohtade loomise, majanduskasvu ja siseturu nõuetekohase toimimise seisukohast. Praeguses staadiumis ei ole teiste võimaluste hindamine vajalik.

### 3) ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

- **Kavandatud meetmete kokkuvõte**

Võimaldada vastava taotluse esitanud liikmesriikidel mõnede töömahukate teenuste suhtes vähendatud käibemaksumäära kohaldamist vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 sätetele.

- **Õiguslik alus**

Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõige 6, mida on muudetud 14. veebruari 2006. aasta direktiiviga 2006/18/EÜ.

- **Subsidiaarsuse põhimõte**

Ettepanek hõlmab ühenduse ainupädevusse kuuluvat valdkonda. Subsidiaarsuse põhimõtet seetõttu ei kohaldata.

- **Proportsionaalsuse põhimõte**

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel:

otsus käsitleb teatavate töömahukate teenuste suhtes vähendatud käibemaksumäära kohaldamise loa andmist teatavatele liikmesriikidele, kes on seda konkreetselt taotlenud. Tegemist ei ole kohustusega.

Arvestades otsuse esemeks olevate erandite piiratud kohaldamisala, on konkreetne meede taotletava eesmärgiga proportsionaalne. Ühendusele ei kaasne sellega finantskoormust. Kuigi käibemaksumäärade langus võib liikmeriikide tulusid vähendada, loodavad need, kes on taotluse esitanud, kompenseerida selle vähenemise meetme positiivse mõjuga töökohtade loomisele ja võitlusele varimajandusega. Turuosalistele ei kujuta käibemaks endast finantskoormust ja kodanikele peaks

käibemaksu alanemine olema põhimõtteliselt kasulik, kuivõrd see peegeldub lõpphinnas.

- **Õigusakti valik**

Kavandatud õigusakt(id): otsus.

Muud õigusaktid ei oleks asjakohased järgmis(t)el põhjus(t)el.

Nõukogu direktiivi 77/388/EMÜ (kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta) artikli 28 lõike 6 kohaselt on erandite tegemine ühistest käibemaksueeskirjadest võimalik vaid komisjoni ettepaneku põhjal nõukogu ühehäälselt antud otsuse alusel. Nõukogu otsus on ainus asjakohane õigusakt.

#### 4) MÕJU EELARVELE

Ettepanek ei mõjuta ühenduse eelarvet.

#### 5) TÄIENDAV TEAVE

- **Läbivaatamine/muutmine/ajalise piirangu seadmine**

Vastavalt direktiivile 2006/18/EÜ sisaldab käesolev ettepanek ajalist piirangut ning selles sätestatakse meetmete lõppemise ajaks 31.12.2010.

- **Ettepaneku üksikasjalikud selgitused peatükkide või artiklite kaupa**

##### 1. peatükk

###### Artikkel 1

Artiklis 1 sätestatakse, et liikmesriigid, kellele anti direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 kohaselt 28. veebruari 2000. aasta otsusega 2000/185/EÜ luba mõnede töömahukate teenuste suhtes vähendatud maksumäära kohaldamiseks, võivad seda teha kuni 31. detsembrini 2010.

###### Artiklid 2 kuni 9

Artiklite 2 kuni 9 eesmärk on lubada seal loetletud liikmesriikidel vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõikele 6 kohaldada vähendatud maksumäärasid artikli 12 lõike 3 punkti a kolmandas taandes sätestatud teenuste suhtes, mille kohta nad on sätestatud korras taotluse esitanud ja mis on nende riikide nimede juures ära toodud.

##### 2. peatükk

###### Artikkel 10

Artikkel 10 hõlmab neid liikmesriike, kes soovivad direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 neljandas lõigus sätestatud korras mõnede töömahukate teenuste suhtes vähendatud maksumäära kohaldada esmakordselt pärast 31. detsembrist 2005.

###### Artiklid 11 kuni 19

Artiklite 11 kuni 19 eesmärk on lubada seal loetletud liikmesriikidel vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 esimesele ja neljandale lõigule kohaldada vähendatud maksumäärasid artikli 12 lõike 3 punkti a kolmandas taandes sätestatud teenuste suhtes, mille kohta nad on sätestatud korras taotluse esitanud ja mis on nende riikide nimede juures ära toodud.

### 3. peatükk

#### Artiklid 20 ja 21

Neis artiklites käsitletakse direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 kohaldamise aega ning otsuse adressaate.

Ettepanek

## NÕUKOGU OTSUS

**millega lubatakse teatavatel liikmesriikidel kohaldada teatavatele töömahukatele teenustele vähendatud käibemaksumäära vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõikes 6 sätestatule**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuendat direktiivi 77/388/EMÜ (kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas),<sup>1</sup> eriti selle artikli 28 lõiget 6,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut<sup>2</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 kohaselt võib nõukogu komisjoni ettepanekul ühehäälselt otsustada liikmesriigile, kes on seda selles artiklis sätestatud tingimustel ja korras taotlenud, loa andmise mõnede töömahukate teenuste suhtes vähendatud käibemaksumäära kohaldamiseks.
- (2) Nimetatud teenused peavad ühelt poolt vastama direktiivi 77/388/EMÜ tingimustele ning sisalduma teisalt nimetatud direktiivi lisas K.
- (3) Nõukogu 28. veebruari 2000. aasta otsuse 2000/185/EÜ<sup>3</sup> kohaselt võivad Belgia, Hispaania, Itaalia, Luksemburg, Madalmaad, Portugal, Prantsusmaa ja Ühendkuningriik nende töömahukate teenuste suhtes, mille kohta nad on taotluse esitanud, kohaldada vähendatud käibemaksumäära kuni 31. detsembrini 2005.
- (4) Direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõiget 6 muudeti nõukogu 14. veebruari 2006. aasta direktiiviga 2006/18/EÜ,<sup>4</sup> millega muudetakse direktiivi 77/388/EMÜ seoses vähendatud käibemaksumääradega ning seda ühelt poolt selleks, et pikendada kohaldamisega kuni 31. detsembrini 2010, ja teiselt poolt selleks, et liikmesriigid, kes soovivad esmakordselt kasutada seal sätestatud võimalust, samuti liikmesriigid, kes soovivad muuta teenuste loetelu, mille suhtes nad seda sätet kohaldavad, saaksid esitada komisjonile vastava taotluse.

---

<sup>1</sup> EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga [...].

<sup>2</sup> ELT C [...], [...], lk. [...].

<sup>3</sup> ELT L 59, 4.3.2000, lk 10. Otsust on viimati muudetud otsusega 2004/161/EÜ (ELT L 52, 21.2.2004, lk 62).

<sup>4</sup> ELT L 51, 22.2.2006, lk 12.

- (5) Selleks et võimaldada liikmesriikidel, kellel lubati otsusega 2000/185/EÜ vähendatud käibemaksumäära kohaldamise jätkamist kuni 31. detsembrini 2010, ning õigusselguse huvides tuleks selle otsuse sisu siduda käesoleva ettepanekuga nende liikmesriikide osas, kes oma esialgset taotlust muutnud ei ole.
- (6) Kreeka, kellele on otsusega 2000/18/EÜ juba antud luba vähendatud maksumäära kohaldamiseks kahes K lisas esitatud sektoris, on vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 neljandale lõigule esitanud uue taotluse, mille eesmärk on laiendada oma eelmise taotluse kohaldamisala. Kreekale tuleks käesolevas otsuses anda vähendatud maksumäära kohaldamiseks uus luba vastavalt uuele taotlusele.
- (7) Tšehhi Vabariik, Küpros, Läti, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Soome on esitanud mõnede tömahukate teenuste suhtes vähendatud käibemaksumäära kohaldamise taotlused direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 neljandas lõigus sätestatud tingimustel ja korras.
- (8) Nimetatud liikmesriikidest kolm, see tähendab Tšehhi Vabariik, Ungari ja Poola, samuti Kreeka on esitanud taotlused erandkorras kolme K lisas esitatud kategooriasse kuuluva teenuste suhtes vähendatud maksumäära kohaldamise loa saamiseks. Kõigil neljal juhul on maksumäära vähendamisel kolmandikus valitud sektoritest oodata üksnes vähetähtsat majanduslikku mõju.
- (9) Selleks et tagada järjepidevus vähendatud maksumäärade kohaldamise perioodi puhul, mis sätestati otsuses 2000/185/EÜ ja mida viimati pikendati otsusega 2004/161/EÜ, peaks käesolev otsus jõustuma alates 1. jaanuarist 2006.
- (10) Käesolev otsus ei mõju ebasoodsalt käibemaksust tulenevatele Euroopa ühenduste omavahenditele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

## 1. PEATÜKK

### *Artikkel 1*

Vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 esimesele lõigule lubatakse artiklites 2 kuni 9 nimetatud liikmesriikidel 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2010 kohaldada neis artiklites nimetatud teenuste suhtes artikli 12 lõike 3 punktis a sätestatud vähendatud maksumäärasid.

### *Artikkel 2*

Belgial on see lubatud kahe teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 1 ja 2:

- (a) jalgrataste, jalatsite ja nahktoodete väiksemad parandusteenused, rõivaste ja kodutekstiili väiksemad parandusteenused (sealhulgas nõelumine ja ümbertegemine);



- (b) eravalduses olevate enam kui viie aasta vanuste eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest.

#### *Artikkel 3*

Hispaanial on see lubatud kahe teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 2 ja 5:

- (a) eravalduses olevate eluruumide renoveerimise ja remondiga seotud üldehitustööd, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest;
- (b) juuksuriteenused.

#### *Artikkel 4*

Prantsusmaal on see lubatud kolme teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 2, 3 ja 4:

- (a) eravalduses olevate enam kui kaks aastat tagasi valminud eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest;
- (b) koduhooldusteenused;
- (c) aknapesu ja kodumajapidamistes koristamine.

#### *Artikkel 5*

Itaaliale on see lubatud kahe teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 2 ja 4:

- (a) eravalduses olevate eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest.
- (b) koduhooldusteenused.

#### *Artikkel 6*

Luksemburgil on see lubatud kolme teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 1, 3 ja 5:

- (a) jalgrataste, jalatsite ja nahktoodete väiksemad parandusteenused, rõivaste ja kodutekstiili väiksemad parandusteenused (sealhulgas nõelumine ja ümbertegemine);
- (b) juuksuriteenused;

- (c) aknapesu ja kodumajapidamistes koristamine.

#### *Artikkel 7*

Madalmaadel on see lubatud kolme teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 1, 2 ja 5:

- (a) jalgrataste, jalatsite ja nahktoodete väiksemad parandusteenused, rõivaste ja kodutekstiili väiksemad parandusteenused (sealhulgas nõelumine ja ümbertegemine);
- (b) juuksuriteenused;
- (c) eravalduses olevate enam kui viieteistkümne aasta vanuste eluruumide renoveerimise ja remondiga seotud maalri- ja krohvimistööd, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest.

#### *Artikkel 8*

Portugalil on see lubatud kahe teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 2 ja 4:

- (a) eravalduses olevate eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest;
- (b) koduhooldusteenused.

#### *Artikkel 9*

Ühendkuningriigil on see lubatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktis 2 sätestatud eravalduses olevate eluruumide renoveerimise ja remondi (välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest) suhtes, ent üksnes Man'i saarel.

## **2. PEATÜKK**

#### *Artikkel 10*

Vastavalt direktiivi 77/388/EMÜ artikli 28 lõike 6 esimesele ja neljandale lõigule lubatakse artiklites 11 kuni 19 nimetatud liikmesriikidel 1. jaanuarist 2006 kuni 31. detsembrini 2010 kohaldada neis artiklites nimetatud teenuste suhtes artikli 12 lõike 3 punktis a sätestatud vähendatud maksumäärasid.

#### *Artikkel 11*

Tšehhi Vabariigil on see lubatud kolme teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 2, 3 ja 4:

- (a) eravaldues olevate eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest;
- (b) aknapesu ja kodumajapidamistes koristamine;
- (c) koduhooldusteenused.

#### *Artikkel 12*

Kreekal on see lubatud kolme teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 1, 2 ja 4:

- (a) jalgrataste, jalatsite ja nahktoodete väiksemad parandusteenused, rõivaste ja kodutekstiili väiksemad parandusteenused (sealhulgas nõelumine ja ümbertegemine);
- (b) vanade (mitte hiljuti ehitatud) eravaldues olevate eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest;
- (c) koduhooldusteenused.

#### *Artikkel 13*

Küprosel on see lubatud kahe teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 2 ja 5:

- (a) eravaldues olevate eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest;
- (b) juuksuriteenused.

#### *Artikkel 14*

Lätil on see lubatud kahe teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 2 ja 5:

- (a) eravaldues olevate eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest;
- (b) juuksuriteenused.

#### *Artikkel 15*

Ungaril on see lubatud kolme teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 1, 2 ja 4:

- (a) jalgrataste, jalatsite ja nahktoodete väiksemad parandusteenused, rõivaste ja kodutekstiili väiksemad parandusteenused (sealhulgas nõelumine ja ümbertegemine);
- (b) eravaldues olevate eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest;
- (c) koduhooldusteenused.

#### *Artikkel 16*

Maltal on see lubatud kahe teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 1 ja 4:

- (a) jalgrataste, jalatsite ja nahktoodete väiksemad parandusteenused, rõivaste ja kodutekstiili väiksemad parandusteenused (sealhulgas nõelumine ja ümbertegemine);
- (b) koduhooldusteenused.

#### *Artikkel 17*

Poolal on see lubatud kolme teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 1, 2 ja 5:

- (a) jalgrataste, jalatsite ja nahktoodete väiksemad parandusteenused, rõivaste ja kodutekstiili väiksemad parandusteenused (sealhulgas nõelumine ja ümbertegemine);
- (b) eravaldues olevate eluruumide renoveerimine ja remont, välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest;
- (c) juuksuriteenused.

#### *Artikkel 18*

Sloveenial on see lubatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktis 2 sätestatud eravaldues olevate eluruumide renoveerimise ja remondi (välja arvatud materjalid, mis moodustavad olulise osa teenuse väärtusest) suhtes.

#### *Artikkel 19*

Soomel on see lubatud kahe teenuse suhtes, mis on sätestatud direktiivi 77/388/EMÜ K lisa punktides 1 ja 5:

- (a) jalgrataste, jalatsite ja nahktoodete väiksemad parandusteenused, rõivaste ja kodutekstiili väiksemad parandusteenused (sealhulgas nõelumine ja ümbertegemine);

(b) juuksuriteenused.

### 3. PEATÜKK

#### *Artikkel 20*

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006 ning selle kehtivus lõppeb 31. detsembril 2010. aastal.

#### *Artikkel 21*

Käesolev otsus on adresseeritud Belgia Kuningriigile, Tšehhi Vabariigile, Kreeka Vabariigile, Hispaania Kuningriigile, Prantsuse Vabariigile, Itaalia Vabariigile, Küprose Vabariigile, Läti Vabariigile, Luksemburgi Suurhertsogriigile, Ungari Vabariigile, Malta Vabariigile, Madalmaade Kuningriigile, Poola Vabariigile, Portugali Vabariigile, Sloveenia Vabariigile, Soome Vabariigile, Suurbritannia ja Põhja-Iirimaa Ühendkuningriigile.

Brüssel, [kuupäev]

*Nõukogu nimel  
eesistuja*